

General Terms of Sale and Delivery for Emballator Thy Plast A/S

1. VALIDITY.

These sale and delivery terms are valid for all offers, sales and deliveries between the seller Emballator Thy Plast A/S, Denmark, and the purchaser unless otherwise agreed in writing.

2. OFFERS AND ACCEPTS.

Offers made by the seller expire 8 days after the date of the offer. Orders from the purchaser pursuant to a prior offer become binding when order confirmation is given by the seller.

3. DELIVERY.

Unless otherwise agreed in writing the delivery will be subject to the Ex Works Clause of INCOTERMS and delivery will be Ex Works from the manufacturing plant of the seller.

If no other instruction is agreed on with the purchaser, the seller will choose the means of transportation. The delivery times stated by the seller are preliminary and become final only when confirmed by the seller. The seller is not liable for any delays due to circumstances beyond his reasonable control or circumstances of the nature of force majeure.

4. PAYMENT.

Payment shall be made as agreed in any individual purchase agreement, or as stated in the order confirmation notice or in the seller's invoices. Payment shall be made without any withholding, deduction, set-off or counterclaim. The invoice is valid whether mailed, faxed or transferred by other means of communication. In the event that payment is not effective on the date of payment, the outstanding sum will bear interest from the payment date with an interest rate as stated in the Danish Law on Interest, if no other interest rate applies. If payment is not made on the date of payment, the purchaser shall be in default and the seller shall be entitled to cancel or postpone all outstanding orders.

5. RESERVATION OF TITLE.

The title to the goods belongs to the seller until the full purchase sum is paid by the purchaser and received by the seller.

6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

The seller's drawings, designs, tools, prototypes, models and intellectual property rights belong to him unless otherwise agreed in writing. The purchaser is obliged to preserve confidentiality in respect of any commercial details, trade secrets or know-how relating to the goods delivered.

7. CONFORMITY OF THE GOODS.

The seller will do his best to ensure that delivered goods are in conformity with the standards or specifications of good manufacturing practise of the seller. Should a defect be proven in delivered goods, the seller, at his own option, can:

- choose to exchange the defective goods for new ones
- choose to repair the goods
- choose to credit the goods upon their return
- choose to give the purchaser a reduction in the price according to a special agreement

The obligations above are contingent on a written complaint being received by the seller within 14 days after the defect has been or ought to have been discovered by the purchaser.

The seller's liability for defective goods expires 2 years from the time of delivery to the purchaser.

The seller is not liable for indirect damages or losses, consequential damages or losses, losses of business operation or commercial profits or any other similar losses.

The seller is not liable for defects attributable to misapplications, transportation, storage, assembling or for any defect caused by applying the goods in a purpose outside their intended use. Before applying the goods, the purchaser is obliged to conduct such tests as prescribed by due diligence and good practise in his industry. Conducting proper tests and choosing goods fit for the purchaser's purpose is the purchaser's responsibility.

8. PRODUCTS LIABILITY.

The seller is only liable for damage to the purchaser's property, or any third party's property, if proven to be due to negligence on the part of the seller or from someone for whom the seller is responsible.

The seller is not liable for indirect damages or losses, consequential damages or losses, losses of business operation or commercial profits or any other similar losses.

The seller's products liability shall at all times be limited to the sums covered by his products liability insurances. The seller's products liability expires 2 years from the time of delivery to the purchaser.

9. APPLICABLE LAW AND COMPETENT JURISDICTION.

Any dispute between the parties shall be settled by the courts of the seller's jurisdiction in Denmark and according to the laws of Denmark including The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) as implemented in Danish law and as modified or derogated by these general terms of sale and delivery.

Almindelige salgs- og leveringsbetingelser for Emballator Thy Plast A/S

1. TILBUD, ACCEPT OG ORDREBEKRÆFTELSE.

Alle afgivne tilbud på leverancer er bindende i 8 dage, medmindre andet aftales. Ordre er først bindende, når skriftlig ordrebekræftelse fra sælger er modtaget hos køber.

Såfremt køber foretager tilføjelser eller ændringer i den afgivne ordre, er sælger berettiget til at afvise disse eller til at annullere ordren. Accepterer sælger tilføjelserne eller ændringerne, er sælger berettiget til at foretage de deraf følgende ændringer af leveringstid og pris.

2. LEVERINGSBETINGELSER.

Levering sker på sælgers adresse. Forsendelse sker på købers regning og risiko, medmindre anden aftale træffes. Dersom sælger ikke har accepteret særlig instruks med hensyn til transport, er sælger berettiget til at vælge transportformen.

3. LEVERINGSTID.

De af sælger opgivne leveringstider er kun omtrentlige, indtil endelig leveringstid er bekræftet fra sælger. Sælger er uden ansvar for forsinkelser grundet force majeure eller andre omstændigheder, som rimeligvis ikke kunne forudses. I tilfælde af sådanne forsinkelser forbeholder sælger sig ret til helt eller delvist at annullere aftalen eller udskyde leveringstidspunktet med en efter omstændighederne rimelig frist ud over den i aftalen fastsatte leveringstid. Under force majeure henhører f.eks. mangel på råvarer eller leveringssvigt, arbejdskonflikter, mangel på arbejdskraft, arbejdsnedlæggelser, svigt i forsyningerne af energi og vand, trafikale forstyrrelser, nedbrud på maskiner, værktøj og IT, brand, krig, mobilisering, valutarestriktioner, blokade, politiske uroligheder, diverse indgriben fra myndigheders side såsom ved beslaglæggelse, eksport- og importforbud, sabotage og hærværkshandlinger rettet mod sælgers leveringsfaciliteter samt andre dermed ligestillede forhindringsforhold uden for sælgers kontrol.

4. BETALINGSBETINGELSER.

Sælgers betalingsbetingelser fremgår af sælgers ordrebekræftelser og fakturaer. Er andet ikke aftalt, skal betaling ske på den deri angivne forfaldsdato. Ved for sen betaling skal sælgers tilgodehavende, i mangel af anden angivelse, forrentes med den til enhver tid gældende rentesats efter renteloven.

5. EJENDOMSFORBEHOLD.

Ejendomsretten til det solgte forbliver hos sælger, indtil den fulde købesum er betalt.

6. TEGNINGER OG MODELLER O.L.

Sælgers tegninger, værktøjer, prototyper og modeller o.l. forbliver sælgers ejendom, medmindre andet aftales. Køber er pligtig at iagttage sædvanlig fortrolighed med hensyn til forretningshemmeligheder og teknisk know-how om sælgers produkter.

7. ANSVAR FOR MANGLER.

Sælger vil til enhver tid bestræbe sig på at sikre, at de leverede varer er i overensstemmelse med sælgers standard eller specifikationer inden for grænsen af almindelig brancheteknisk nøjagtighed, således at de leverede varer er af sædvanlig god kvalitet. Såfremt der skulle kunne påvises mangler ved leverede varer, påtager sælger sig efter sit valg:

- at ombytte varen ved levering af en ny tilsvarende og mangelfri vare til køberen
- at udbedre varen
- at kreditere køberen for de mangelfulde varer mod returnering af disse
- at yde køberen et afslag i prisen for varen, efter nærmere forudgående aftale

Sælgers forannævnte pligter er betinget af, at der senest 14 dage efter, at den pågældende mangel er eller burde være blevet konstateret hos køberen reklameres skriftligt overfor sælger.

Sælgers ansvar for mangelfulde leverancer ophører 2 år fra varernes overgivelse til køber.

Sælger er uden ansvar for indirekte skader og tab, følgeskader, driftstab, avancetab eller andet lignende tab beroende på mangelfuld eller forsinket levering.

Sælger hæfter ikke for fejl og mangler, der kan tilskrives fejlagtig behandling, befordring, opbevaring, montage af de leverede varer, eller for fejl i øvrigt, der skyldes, at køber har anvendt varerne til et andet formål, end de er beregnet til. Køber er pligtig til, inden varerne tages i brug, at foretage ordentlig og forsvarlig afprøvning af varerne under realistiske forhold. Ansvaret for afprøvning og valget af egnede varer til det af køber tilsigtede formål påhviler alene køber.

8. PRODUKTANSVAR.

Skader på købers eller tredjemands erhvervsmæssige ejendom, der forvoldes af defekter ved sælgers produkt, er kun omfattet af sælgers ansvar, såfremt det godtgøres, at skaden skyldes fejl eller forsømmelse hos sælger eller hans folk.

Sælger er i ethvert tilfælde af produktansvar uden ansvar for indirekte skader og tab, følgeskader, driftstab, avancetab eller andet lignende tab.

Sælgers ansvar for produktskader kan aldrig overstige dækningssummen i sælgers produktansvarsforsikringer.

Sælgers produktansvar ophører 2 år efter, at varerne er overgivet til køber.

9. VÆRNETING OG LOVVALG.

Enhver tvist skal afgøres efter dansk ret ved sælgers værneting i Danmark. Ved aftaler med parter hjemmehørende i udlandet kommer lov nr. 733 af 7. december 1988 om Den Internationale Købelov (The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) as implemented in Danish law) til anvendelse med de ændringer, der følger af nærværende almindelige salgs- og leveringsbetingelser.